

FR

# PANTONE® 3

---



## Manuel de l'utilisateur

Inscrivez votre produit pour bénéficier de mises à jour, de contenus exclusifs, des services du support technique et d'autres outils qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre produit.

[www.xrite.com/registration](http://www.xrite.com/registration)

Consultez cette documentation chaque fois que le symbole Attention  apparaît. Ce symbole est utilisé pour vous informer d'un RISQUE potentiel ou d'actions susceptibles de nécessiter votre attention.

### Déclaration CE

Par la présente, X-Rite déclare que la cabine à lumière « PANTONE 3 » est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes des directives EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EC et RoHS EU 2015/863.

### Federal Communications Commission Notice (É.-U.)

REMARQUE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

### Déclaration de conformité d'Industrie Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



### Informations de sécurité

**SI CET APPAREIL EST UTILISÉ D'UNE MANIÈRE NON EXPRESSEMENT PREVUE PAR X-RITE, IL RISQUE DE NE PLUS OFFRIR LE MEME DEGRE DE PROTECTION.**

**LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS :** Veuillez lire et suivre toutes les instructions avant de monter, d'installer ou d'utiliser l'appareil.

- **ATTENTION ! CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.** Veuillez **NE PAS** le connecter à une prise non reliée à la terre. Veuillez **NE PAS** l'utiliser avec des adaptateurs ou des rallonges électriques à 2 fils.
- **OBSERVER LES MISES EN GARDE :** Veuillez respecter tous les avertissements et mises en garde figurant dans ce manuel. Ceux-ci sont destinés à assurer votre sécurité et à protéger l'appareil. Si vous utilisez l'appareil d'une manière non expressément prévue dans ce manuel, il risque de ne plus offrir le même degré de protection.
- **L'APPAREIL PESE ENVIRON 23,5 KG.** Faites attention lorsque vous soulevez l'appareil et respectez les procédures de sécurité en cas de maniement.
- **VÉRIFIER LE RÉGLAGE DE LA TENSION AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL.** L'application d'une tension incorrecte risque de faire sauter les fusibles. Contactez votre représentant local de X-Rite pour obtenir des fusibles de remplacement et suivez la procédure de remplacement des fusibles figurant dans ce manuel.
- **TOUJOURS DÉBRANCHER LE SYSTÈME AVANT DE CHANGER LE FUSIBLE OU LE COMMUTATEUR DE TENSION.**
- **NE JAMAIS BLOQUER L'ACCÈS À LA PRISE D'ALIMENTATION ET À L'INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT.** La prise d'alimentation et l'interrupteur Marche/Arrêt sont situés à l'arrière de l'appareil.
- **NE PAS OBTURER LES OUVERTURES D'AÉRATION :** Les ouvertures d'aération permettent à l'air ambiant de circuler à l'intérieur de la cabine. L'obturation des ouvertures d'aération entraîne l'accumulation de chaleur à l'intérieur de la cabine, ce qui risque d'altérer les conditions d'éclairage, d'endommager l'équipement et de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.
- **UTILISER UNE SOURCE D'ALIMENTATION ADÉQUATE :** Utilisez une source d'alimentation adaptée à cet appareil. Pour plus d'informations, consultez l'étiquette apposée au dos de l'appareil. L'utilisation d'une source d'alimentation non spécifiée sur cette étiquette risque d'altérer les



conditions d'éclairage, d'endommager l'équipement et de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.



- **PROCÉDER À UNE MAINTENANCE ADÉQUATE** : Exception faite du remplacement des lampes, abstenez-vous de procéder vous-même à l'entretien de ce produit. Si vous tentez d'exécuter certaines réparations non autorisées, vous courez le risque de rendre la garantie de cet appareil nulle et non avenue. En cas d'autres problèmes au niveau du fonctionnement, veuillez contacter le service technique de X-Rite.
- **DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT D'EN CHANGER LES LAMPES** Débranchez toujours l'appareil avant de changer les lampes.
- **LAISSEZ REFROIDIR LES LAMPES AVANT DE LES MANIPULER.** Le diffuseur et les lampes chauffent durant le fonctionnement de l'appareil. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
- **MANIPULER LES LAMPES AVEC PRÉCAUTION** : Les lampes sont en verre. Faites attention de ne pas les cogner ou de ne pas les faire tomber. Utilisez toujours un linge de nettoyage d'objectif (ou équivalent) pour manipuler les lampes à halogène de rechange. Le sébum sécrété par la peau risque d'altérer les performances des lampes.
- **NETTOYER SOIGNEUSEMENT L'APPAREIL** : Vous pouvez essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon blanc, propre et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents liquides ou d'agents contenant de la cire pour nettoyer l'appareil, ceux-ci pouvant jaunir l'appareil et modifier ses propriétés de réflectance et de brillance. Vous pouvez nettoyer les surfaces externes à l'aide d'un linge et d'eau savonneuse.
- **TENIR L'APPAREIL À L'ABRI DE L'EAU ET DE L'HUMIDITÉ** : Veillez à respecter l'intégrité électrique de l'appareil. Ne l'utilisez pas dans les environnements où la présence d'eau, d'un autre liquide ou d'une humidité excessive risquerait de provoquer une électrocution.
- **EN CAS DE PANNE NÉCESSITANT UNE MAINTENANCE** : Faites appel à du personnel d'entretien qualifié pour réparer votre appareil si vous l'avez laissé tomber, que vous l'avez endommagé, que vous avez renversé de l'eau ou un autre liquide sur les composants électriques ou encore si l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser cet instrument dans un environnement explosif.

**CONSERVER CE MANUEL COMME RÉFÉRENCE** : Après avoir lu ce manuel, tenez-le à la disposition des autres utilisateurs, qui pourront s'y référer avant de se servir de l'appareil.

### Élimination des déchets



Instructions relatives à l'élimination des déchets : Veuillez déposer vos déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans des points de collecte prévus à cet effet en vue de leur recyclage.

### Avis sur la marque déposée

Le contenu de ce manuel est la propriété de X-Rite et est protégé par les droits d'auteur. Toute reproduction intégrale ou partielle est strictement interdite. La publication de ces informations n'implique pas le droit de reproduction ou d'utilisation de ce manuel dans un but autre que l'installation, l'opération ou la maintenance de cet instrument. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, transcrite, transmise, mise en mémoire dans un système d'extraction ou traduite dans une autre langue ou un langage informatique, sous aucune forme, ni par aucun moyen électronique, magnétique, mécanique, optique, manuel ou autre, sans l'autorisation préalable écrite d'un responsable de X-Rite. Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs brevets. Copyright © 2017, X-Rite. « TOUS DROITS RÉSERVÉS ».

### Garantie limitée

X-Rite garantit ce produit contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'expédition de l'usine X-Rite, sauf en cas de dispositions impératives stipulant

une période plus longue. Au cours de la période de garantie, X-Rite assure gratuitement le remplacement ou la réparation, à sa discrétion, des pièces défectueuses.

Les garanties de X-Rite stipulées dans le présent document ne couvrent pas les défaillances des produits sous garantie causées par ce qui suit : (i) endommagement après l'expédition, accident, abus, utilisation incorrecte, négligence, modification ou toute autre utilisation non conforme aux recommandations de X-Rite, à la documentation accompagnant le produit, aux spécifications publiées et aux pratiques standard de l'industrie ; (ii) utilisation de l'appareil dans un environnement ne répondant pas aux spécifications recommandées ou non-respect des procédures de maintenance figurant dans la documentation X-Rite accompagnant le produit ou les spécifications publiées ; (iii) réparation ou entretien réalisé par une personne ne travaillant pas pour X-Rite ni ses représentants autorisés ; (iv) utilisation avec les produits sous garantie de pièces ou de consommables qui ne sont pas fabriqués, distribués ou approuvés par X-Rite ; (v) modifications apportées aux produits sous garantie ou utilisation d'accessoires qui ne sont pas fabriqués, distribués ou approuvés par X-Rite. La garantie ne couvre pas les consommables ni le nettoyage du produit.

La seule et unique obligation de X-Rite en cas d'exercice de la présente garantie sera de réparer ou de remplacer gratuitement toute pièce qui, dans la période sous garantie, aura été reconnue défectueuse par X-Rite. La réparation ou le remplacement d'une pièce par X-Rite ne constitue pas une reprise d'une garantie expirée et ne prolonge pas la durée d'une garantie en cours.

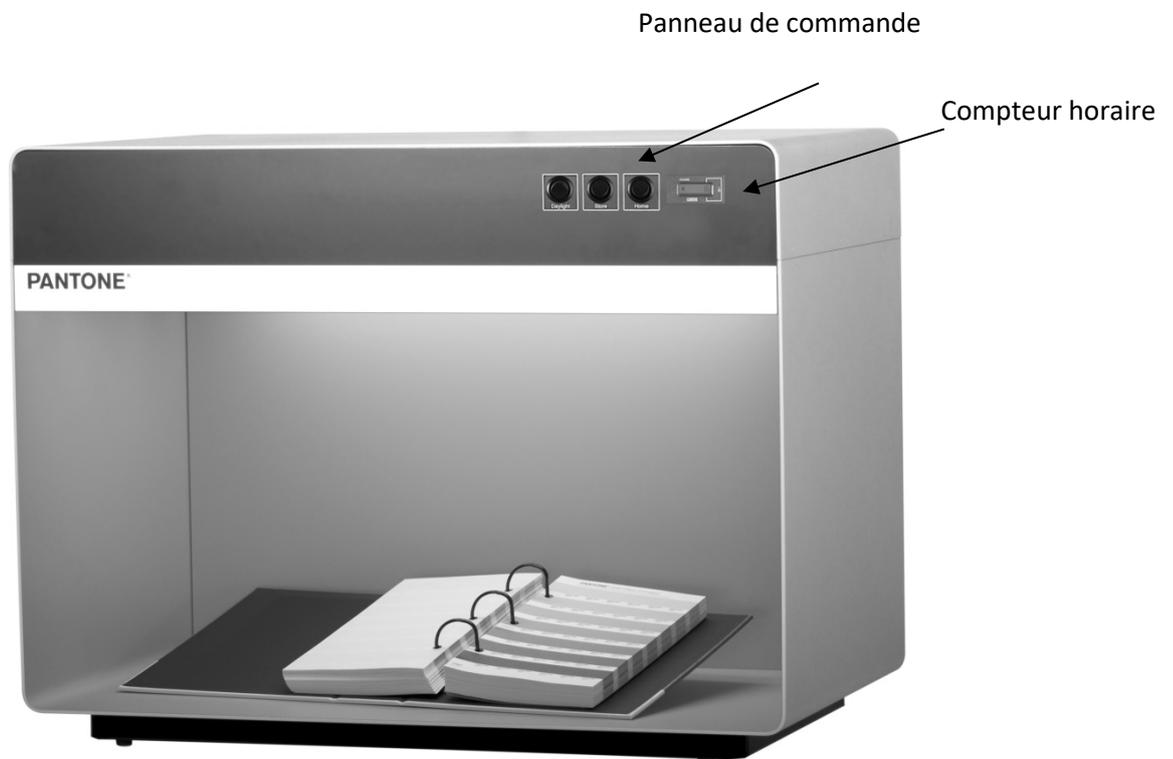
L'emballage et l'envoi du produit défectueux au centre de réparation désigné par X-Rite sont à la charge du client. X-Rite prend à sa charge le renvoi du produit au client si ce dernier réside dans la même région que le centre de réparation X-Rite. Le client doit s'acquitter des frais d'expédition, des frais de douane, des taxes et d'autres frais si le produit doit être expédié à un autre endroit. Le bordereau d'achat ou la facture faisant preuve que l'appareil est sous garantie doit être présenté pour ouvrir le droit à une intervention sous garantie. N'essayez pas de démonter le produit. Tout démontage non autorisé de l'équipement entraînera l'annulation de la garantie. Contactez le support technique de X-Rite ou le centre de services X-Rite le plus proche de chez vous si vous pensez que votre unité ne fonctionne plus ou qu'elle génère des résultats incorrects.

CES GARANTIES SONT CONFÉRÉES UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. AUCUN EMPLOYÉ OU AGENT DE X-RITE, À L'EXCEPTION D'UN MEMBRE DE LA DIRECTION DE X-RITE, N'EST AUTORISÉ À DONNER DES GARANTIES AUTRES QUE CELLES SUSMENTIONNÉES.

X-RITE NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES COÛTS DE FABRICATION, FRAIS GÉNÉRAUX, PERTE DE PROFITS, PERTE DE NOTORIÉTÉ ET AUTRES DÉPENSES OU DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS ENCOURUS PAR L'ACHETEUR SUITE À UNE RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UN DÉLIT STRICT OU TOUT AUTRE PRINCIPE DE DROIT. EN CAS DE RESPONSABILITÉ AVÉRÉE, LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE X-RITE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE SE LIMITE AU PRIX DES BIENS OU DES SERVICES FOURNIS PAR X-RITE À L'ORIGINE DE LA RÉCLAMATION.

## Introduction et installation

PANTONE 3 est un système visuel d'évaluation des couleurs offrant plusieurs sources lumineuses normalisées.



### Caractéristiques clés

#### Trois sources lumineuses :

- **Lumière du jour** : (fluorescent) CIE D65 (6 500 K) ou CIE D50 (5 000 K)
- **Magasin** : (fluorescent) Halophosphate - Blanc froid/F2 (CWF) (4 100 K) ou Triphosphore – 840/TL84/F11 (4 000 K) ou 835/U35 (3 500 K) ou 830/U30/F12 (3 000 K)
- **Maison** : (halogène) CIE Illuminant A (2 856 K)

**REMARQUE :** Reportez-vous au tableau des sources lumineuses figurant à l'extérieur du plafond pour identifier exactement les types de lampes montés dans votre cabine.

**Autres caractéristiques :**

- Luminosité équilibrée destinée à satisfaire, voire surpasser, les normes internationales publiées en matière d'évaluation visuelle des couleurs.
- Peinture mate durable et neutre (Munsell N7).
- Éclairage instantané permettant de passer rapidement d'une source lumineuse à une autre.
- Le compteur horaire permet à l'utilisateur de savoir quand la lampe Lumière du jour atteint les 2 000 heures d'utilisation maximales recommandées.

**Recommandations en matière de placement**



- **L'APPAREIL PESE ENVIRON 23,5 KG.** Faites attention lorsque vous soulevez l'appareil et respectez les procédures de sécurité en cas de maniement.
- **NE JAMAIS BLOQUER L'ACCÈS À LA PRISE D'ALIMENTATION ET À L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT.** La prise d'alimentation et l'interrupteur Marche/Arrêt sont situés à l'arrière de l'appareil.
- **NE PAS OBTURER LES OUVERTURES D'AÉRATION :** Les ouvertures d'aération permettent à l'air ambiant de circuler à l'intérieur de la cabine. L'obturation des ouvertures d'aération entraîne l'accumulation de chaleur à l'intérieur de la cabine, ce qui risque d'altérer les conditions d'éclairage, d'endommager l'équipement et de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.

Assurez-vous que l'appareil se trouve sur une surface stable, exempte de toute vibration et capable de supporter le poids de l'appareil. L'appareil monté pèse 23,5 kg.

Pour savoir où placer la cabine, tenez compte des facteurs suivants :

- Évitez de placer la cabine à proximité d'autres sources lumineuses, comme des fenêtres, des luminaires, des spots, etc.
- Si un éclairage est nécessaire à proximité immédiate de la cabine, nous vous recommandons d'utiliser une lumière du jour CIE artificielle correspondant à l'éclairage de la cabine (D50/D65) à un niveau d'environ 200 à 300 lux.
- Les fenêtres situées à proximité doivent être pourvues de stores bloquant la lumière.
- Aucune couleur vive ne doit être visible dans le champ de vision de l'observateur. Dans l'idéal, les murs situés directement derrière la cabine doivent être gris neutre (Munsell N7).
- L'opérateur qui effectue une évaluation visuelle ne doit pas porter de vêtements de couleur vive.
- La température ambiante idéale de la pièce doit être comprise entre 18 et 25 °C.

## Spécifications

<b>Dimensions / Dimensions à l'expédition</b>	500mm (H) x 420mm (P) x 690mm (L) 560mm (H) x 610mm (P) x 800mm (L)
<b>Poids / Poids à l'expédition</b>	23,5 kg 27,5 kg
<b>Électrique</b>	<b>Alimentation</b> 2,5 A 100/115/127/230 V CA à 50/60 Hz <b>Fusible principal</b> Prise d'alimentation Phase : 2,5 A Neutre : 2,5 A <b>Cordon d'alimentation</b> Connecteur : varie selon le pays Prise : type IEC 60320 C13
<b>Normes de sécurité</b>	Degré de pollution : 2 Utilisation : Intérieur uniquement Altitude : 2 000 m Surtension transitoire : Catégorie II
<b>Spécifications environnementales</b>	Température de fonctionnement : 0 à 40 °C

Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## Utilisation

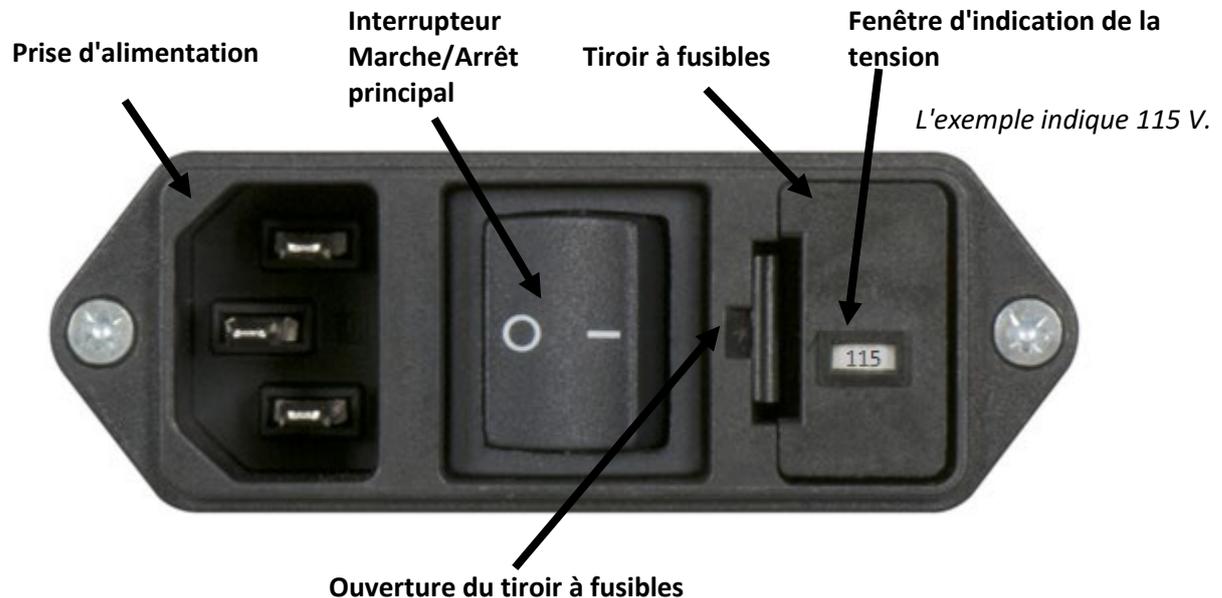


Si cet appareil est utilisé d'une manière non expressément prévue par X-Rite, il risque de ne plus offrir le même degré de protection.

- **TOUJOURS DÉBRANCHER LE SYSTÈME AVANT DE CHANGER LE FUSIBLE OU LE COMMUTATEUR DE TENSION.**
- **ATTENTION ! CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.** Veuillez **NE PAS** le connecter à une prise non reliée à la terre. Veuillez **NE PAS** l'utiliser avec des adaptateurs ou des rallonges électriques à 2 fils.
- **VÉRIFIER LE RÉGLAGE DE LA TENSION AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL.** L'application d'une tension incorrecte risque de faire sauter les fusibles. Contactez votre représentant local de X-Rite pour obtenir des fusibles de remplacement et suivez la procédure de remplacement des fusibles figurant dans ce manuel.
- **UTILISER UNE SOURCE D'ALIMENTATION ADÉQUATE :** Utilisez une source d'alimentation adaptée à cet appareil. Pour plus d'informations, consultez l'étiquette apposée au dos de l'appareil. L'utilisation d'une source d'alimentation non spécifiée sur cette étiquette risque d'altérer les conditions d'éclairage, d'endommager l'équipement et de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.

### Mise sous tension de l'appareil monté

1. La prise d'alimentation et l'interrupteur Marche/Arrêt se situent à l'arrière de l'appareil.
2. Vérifier la tension avant de mettre l'appareil sous tension. Pour vérifier la tension, examinez la tension indiquée dans la fenêtre du tiroir à fusibles.



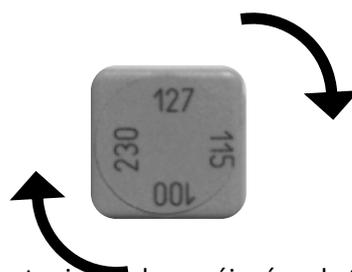
3. Si la tension affichée est correcte, insérez le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation, puis branchez l'autre extrémité du cordon dans une prise murale de même tension.
4. **SI LA TENSION AFFICHÉE EST INCORRECTE**, passez à la section « **Remplacement du module de sélection de tension** » ci-dessous.
5. Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.

### Remplacement du module de sélection de tension



- **TOUJOURS DÉBRANCHER LE SYSTÈME AVANT DE CHANGER LE FUSIBLE OU LE COMMUTATEUR DE TENSION.**

1. Pour retirer le **tiroir à fusibles**, insérez un petit tournevis plat ou un outil de taille similaire dans l'**ouverture du tiroir à fusibles**, comme indiqué ci-dessus. Le tiroir à fusibles s'ouvre suffisamment pour vous permettre de le saisir et de l'enlever complètement.
2. Notez la tension indiquée dans la fenêtre. Si une tension différente est nécessaire, retirez le **module de sélection de tension gris** et faites-le tourner pour afficher la tension souhaitée dans la fenêtre d'**indication de la tension**. Réinsérez le module de sélection de tension dans son compartiment.



3. Une fois les deux fusibles correctement mis en place, réinsérez le **tiroir à fusibles** dans l'appareil. Exercez une légère pression sur le tiroir à fusibles jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

4. Rebranchez le cordon d'alimentation à l'appareil et remettez-le sous tension. Si l'appareil semble indiquer que les fusibles ont peut-être sauté à nouveau, contactez le support technique de X-Rite.

### Vérification des fusibles et procédure de remplacement

---



- **TOUJOURS DÉBRANCHER LE SYSTÈME AVANT DE CHANGER LE FUSIBLE OU LE COMMUTATEUR DE TENSION.**
1. Localisez le tiroir à fusibles à l'arrière de l'appareil et prenez note du numéro indiqué dans la fenêtre d'indication de la tension. Ce numéro représente le réglage de l'alimentation électrique (V CA). Il s'agit de l'un des numéros suivants : 100, 115, 127, 230.
  2. Suivez l'**étape 1** de la procédure Remplacement du **module de sélection de tension** pour enlever le tiroir à fusibles.
  3. Ôtez les deux fusibles et inspectez-les. S'il s'avère que l'un des fusibles a sauté, voire les deux, remplacez-les par des fusibles T2,5A H250V. Les deux fusibles doivent toujours être utilisés.
  4. Une fois les deux fusibles correctement mis en place, réinsérez le tiroir à fusibles dans l'appareil. Avant de le refermer, veillez à examiner le module de sélection de tension pour vous assurer que la tension correcte est indiquée.
  5. Exercez une légère pression sur le tiroir à fusibles jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
  6. Rebranchez le cordon d'alimentation à l'appareil et remettez-le sous tension. Si l'appareil semble indiquer que les fusibles ont peut-être sauté à nouveau, contactez le support technique de X-Rite.

### Sélection d'une source lumineuse

---

**REMARQUE :** Reportez-vous au tableau des sources lumineuses figurant à l'extérieur du plafond pour identifier exactement les types de lampes montés dans votre cabine.

Appuyez sur le bouton :

1. **DAYLIGHT** pour sélectionner la source fluorescente Lumière du jour ;
2. **STORE** pour sélectionner la source lumineuse fluorescente du point de vente ;
3. **HOME** pour sélectionner la source lumineuse incandescente/à halogène ;
4. Si vous appuyez sur le même bouton, la source lumineuse s'éteint.

**Utilisez une seule source lumineuse à la fois lors des évaluations visuelles. N'oubliez pas d'éteindre la source lumineuse précédente avant d'allumer la suivante.**

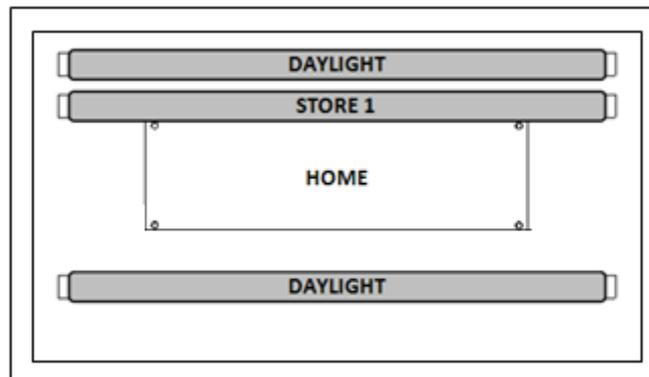
### Changement des lampes

---



- **DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT D'EN CHANGER LES LAMPES** Débranchez toujours l'appareil avant de changer les lampes.
- **LAISSEZ REFROIDIR LES LAMPES AVANT DE LES MANIPULER.** Le diffuseur et les lampes chauffent durant le fonctionnement de l'appareil. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
- **MANIPULER LES LAMPES AVEC PRÉCAUTION :** Les lampes sont en verre. Faites attention de ne pas les cogner ou de ne pas les faire tomber. Utilisez toujours un linge de nettoyage d'objectif (ou équivalent) pour manipuler les lampes à halogène de rechange. Le sébum sécrété par la peau risque d'altérer les performances des lampes.

1. Pour retirer les lampes fluorescentes, faites tourner l'ampoule pour libérer les broches de leur support.
2. Enlevez le diffuseur en dévissant les quatre vis pour accéder aux ampoules halogènes.
3. Remplacez les lampes selon la configuration ci-dessous.  
**Remarque :** Utilisez toujours un linge de nettoyage d'objectif (ou équivalent) pour manipuler les lampes à halogène de rechange. Le sébum sécrété par la peau risque d'altérer les performances des lampes.



4. Assurez-vous d'avoir bien remplacé les lampes. Pour ce faire, allumez-les chacune à leur tour afin de vérifier que l'interrupteur éteint ou allume bien les lampes voulues.
5. Notez le nombre d'heures indiqué par le compteur lorsque vous changez les lampes. Vous devez remplacer les lampes toutes les 2 000 heures ou chaque année, la date intervenant la première l'emportant.

**Lampes de remplacement**

**PROCÉDER À UNE MAINTENANCE ADÉQUATE** : Exception faite du remplacement des lampes, abstenez-vous de procéder vous-même à l'entretien de ce produit. Si vous tentez d'exécuter certaines réparations non autorisées, vous courez le risque de rendre la garantie de cet appareil nulle et non avenue. En cas d'autres problèmes au niveau du fonctionnement, veuillez contacter le service technique de X-Rite.

**Pièces** : *Pour les autres kits de lampes, consultez le barème de prix de X-Rite ou contactez le bureau X-Rite le plus proche de chez vous.*

**P3D65840**

Cabine à lumière Pantone 3 (D65/TL84/A)

**P3D50CWF**

Cabine à lumière Pantone 3 (D50/CWF/A)

**A-LK/L24D50**

Deux lampes T8 24" D50 pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5 (deux lampes par cabine)

**A-LK/L24D65**

Deux lampes T8 24" D65 pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5 (deux lampes par cabine)

**A-LK/L24U30**

Deux lampes T8 24" U30 pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5

**A-LK/L24U35**

Deux lampes T8 24" U35 pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5

**A-LK/L24TL84**

Deux lampes T8 24" TL84 pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5

**A-LK/JUCW**

Quatre lampes T12 24" CWF pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5

**L24CIEA**

Capsules halogènes individuelles CIE A pour Judge QC et PANTONE 3/5 (deux capsules requises par cabine)

**L24CWF**

Lampe T8 24" individuelle CWF avec label européen CE pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5

**A-LK/L24UV**

Deux lampes T8 24" UVA pour Judge II, Judge QC et PANTONE 3/5

**SD33-07**

Cordon d'alimentation, Amérique du Nord

**SD33-33**

Cordon d'alimentation, Argentine

**SD33-63**

Cordon d'alimentation, Australie

**SD33-45**

Cordon d'alimentation, Brésil

**SD33-41**

Cordon d'alimentation, Chine

**SD33-08**

Cordon d'alimentation, Europe

**SD33-21**

Cordon d'alimentation, Inde

**SD33-48**

Cordon d'alimentation, Italie

**SD33-49**

Cordon d'alimentation, Suisse

**SD33-34**

Cordon d'alimentation, Royaume-Uni

**SD33-31**

Cordon d'alimentation, Japon

X-Rite ne donne aucune garantie concernant le matériel décrit dans ce manuel, y compris les garanties implicites ou d'adéquation à un usage particulier. X-Rite ne saurait être tenue responsable des erreurs figurant dans ce manuel, ni des dommages fortuits ou consécutifs, dus à l'emploi de ce matériel. Le copyright de ce manuel est la propriété de X-Rite. Toute reproduction de cette publication, en tout ou en partie, sans l'autorisation expresse de X-Rite constitue une violation de ce copyright.



#### Siège social

X-Rite, Incorporated  
4300 44th Street SE  
Grand Rapids, Michigan 49512  
Téléphone : 1 800 248-9748 ou 1 616 803-2100  
Télécopie : 1 800 292-4437 ou 1 616 803-2705

#### Europe

X-Rite Europe GmbH  
Althardstrasse 70  
8105 Regensdorf  
Suisse  
Téléphone : (+41) 44 842 24 00  
Télécopie : (+41) 44 842 22 22

#### Asie-Pacifique

X-Rite Asia Pacific Limited  
Suite 2801, 28th Floor, AXA Tower, Landmark East, 100 How  
Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +(852)2568-6283 Fax: +(852)2885 8610  
Email : info\_ap@xrite.com

#### X-Rite (Shanghai) Color Management Co., Ltd.

Floor 6, Block 1 Fu Quan North Road NO.518, Changning  
District, Shanghai 200335 P.R.China (From Jul18, 2016)  
Tel: (021)3279-6666  
Email: info\_shanghai@xrite.com

#### X-Rite — Pékin

Room C1201, Fangheng International Center, No.6, Futong East  
Street, Chaoyang District, Beijing, 100102  
Tel: 010-8478 5490 Fax: 010-8478 5491  
Email: info\_beijing@xrite.com

#### X-Rite — China Service Center

Floor 6, Block 1 Fu Quan North Road NO.518, Changning  
District, Shanghai 200335 P.R.China (From Jul18, 2016)  
Tel: (021)3279-6666  
Email: info\_shanghai@xrite.com

#### X-Rite Guangzhou Office

Unit 2510 Tower B, China International Centre, No.33,  
Zhongshan 3 Road, Guangzhou, 510055, China  
Tel: 020 - 8375 2900 Fax: (020)8375-2911  
Email: info\_guangzhou@xrite.com

#### X-Rite — Japan

6F West Wing, Telecom Center, 2-5-10 Aomi  
Koto-ku, Tokyo, 135-0064 Japan  
Phone (03)-5579-6545  
Fax (03)-5579-6547

#### X-Rite — Korea

13F, PANTECH Building, 179 Seongam-ro, Mapo-gu  
Seoul, 03929 South Korea  
Phone 070-4279-9119

#### X-Rite — South East Asia and Pacific

8 Changi Business Park Ave 1 #07-51, UE BizHub East (South  
Tower) S486018  
Singapore, Singapore  
Phone +65-64200411  
Email: info.SEAsiaPacific@xrite.com

#### X-Rite — India Pvt. Ltd

Esteem Tower, No. 71, Railway Parallel Road, Kumara Park  
(west)  
Bangalore, 560020 India  
Phone +91 80 4352 0214  
Email: info.SEAsiaPacific@xrite.com

Please visit [www.xrite.com](http://www.xrite.com) for a local office near you.